

**No. 25681**

—

**FRANCE  
and  
HUNGARY**

**Agreement on co-operation in veterinary matters. Signed at  
Budapest on 13 February 1987**

*Authentic texts: French and Hungarian.*

*Registered by France on 23 February 1988.*

—

**FRANCE  
et  
HONGRIE**

**Accord de coopération dans le domaine vétérinaire. Signé à  
Budapest le 13 février 1987**

*Textes authentiques : français et hongrois.*

*Enregistré par la France le 23 février 1988.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON CO-OPERATION IN VETERINARY MATTERS  
 BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC  
 AND THE GOVERNMENT OF THE HUNGARIAN PEOPLE'S  
 REPUBLIC

The Government of the French Republic, and the Government of the Hungarian People's Republic,

Desiring to intensify their co-operation and intending to facilitate the exchange of live animals and of products of animal origin between the two countries,

Intending to expand their co-operation in veterinary matters with a view to preventing and combating animal diseases in the interest of both countries, safeguarding human health and promoting the development of animal products,

Have agreed as follows:

*Article 1.* In order to prevent and combat communicable animal diseases, the Contracting Parties shall take the following steps:

1. The Contracting Parties shall notify each other of:

— Any outbreak of the highly contagious diseases listed below and its course until the outbreak has completely abated:

Rinderpest  
 Contagious bovine pleuropneumonia  
 African horse sickness  
 Blue tongue  
 Sheep pox  
 Classic swine fever  
 African swine fever  
 Foot-and-mouth disease (classic and exotic types)  
 Glanders  
 Dourine  
 Teschen disease  
 Swine vesicular disease  
 Aujeszky's disease  
 Tularemia  
 Rabbit myxomatosis  
 Newcastle disease;

— The measures taken to combat communicable animal diseases;

— The areas infected by communicable animal diseases, the animal species affected and the number of animals affected;

— The types of virus identified and the presumed initial channels of contagion.

2. The Contracting Parties shall provide each other with all official reports on the situation with regard to communicable animal diseases.

<sup>1</sup> Came into force on 1 November 1987, i.e., the first day of the second month following the date of the last of the notifications (of 7 April and 15 September 1987) by which the Parties had informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 7 (1).

3. Where necessary, the Contracting Parties shall offer to assist each other in the diagnosis of the diseases referred to in paragraph 1, and may exchange strains of bacteria and viruses.

*Article 2.* The Contracting Parties shall inform each other concerning the conditions and procedures for applying any technique or process to protect animals against communicable animal diseases, parasitic infections or infestations, and other special dangers to livestock, and shall assist each other:

- At the time of the import, export and transit of animals, products and raw materials of animal origin and of articles capable of carrying contagious agents;
- By exchanging information on their experience and on measures taken in respect of non-communicable animal diseases and in respect of the occurrence of harmful effects (due, for example, to toxic products or radioactive materials), likely to cause major loss of animals or to reduce the productivity of livestock.

For the application of the arrangements provided for in the first paragraph of article 4 of this Agreement, the veterinary authorities may conclude separate arrangements setting the hygienic standards for the import and export of live animals and products of animal origin between the territories of the Parties.

*Article 3.* The Contracting Parties shall encourage scientific co-operation and co-operation in veterinary matters:

- (a) By exchanging knowledge and experience in basic, continuing and specialized training in veterinary medicine;
- (b) By informing one another of planned scientific veterinary congresses and other meetings of international interest in the veterinary field;
- (c) By exchanging specialized literature and recent periodical publications in the field of veterinary medicine;
- (d) By communicating to each other, on request, any information concerning the organization of veterinary services and the regulations and laws applicable in veterinary matters.

*Article 4.* The Minister of Agriculture in the case of the Government of the French Republic and the Minister of Agriculture and Food in the case of the Government of the Hungarian People's Republic shall conclude, as required, any arrangements necessary for the implementation of this Agreement.

The high-level veterinary authorities of the Contracting Parties may enter into contact to exchange information in accordance with articles 1, 2 and 3 and may if necessary meet, to consult and to discuss their experience.

*Article 5.* This Agreement shall not in any way affect rights and obligations under international agreements previously signed by the Contracting Parties.

*Article 6.* This Agreement shall apply, in the case of the French Party, to the European *départements* of the French Republic and, in the case of the Hungarian Party, to the territory of the Hungarian People's Republic.

*Article 7.* 1. Each Party shall notify the other of the completion of the procedures required by its Constitution for the entry into force of this Agreement. The Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date of the second notification.

2. This Agreement is concluded for a period of five years. It shall be automatically renewable for further five-year periods. After the expiry of the initial period, it may be denounced at any time upon six months' notice.

DONE at Budapest on 13 February 1987, in duplicate in the French and Hungarian languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the French Republic:  
[CHRISTIANE MALITCHENKO]

For the Government  
of the Hungarian People's Republic:  
[LAJOS DÉNES]

---